

# Master di I livello in Teorie e Tecniche di Mediazione, Traduzione e Interpretazione Italiano-Lingua dei Segni Italiana (LIS)/LIS tattile e LIS/LIS-Italiano



## CONSIGLIO SCIENTIFICO

Prof.ssa Sabina Fontana (Direttrice del Master - SDS DISUM UniCT)

Prof. Massimo Sturiale (UniMI)

Prof.ssa Daria Motta (SDS-DISUM UniCT)

Prof.ssa Valeria Di Clemente (SDS-DISUM UniCT)

Marinella Salami (Interprete professionista indipendente)

Luigi Lerose (University of Central Lancashire)

Pasquale Rinaldi (ISTC-CNR Roma)

Rosella Ottolini (Ente Nazionale Sordi)

Andrea Burgio (Ente Nazionale Sordi)

Alessia Russino (Presidente Passi In Segni Società Cooperativa Sociale a RL - ETS)



## PROSPETTIVE OCCUPAZIONALI

L'interprete di Lingua dei Segni Italiana è una figura professionale le cui competenze possono essere impiegate in diversi setting lavorativi, dagli ambiti di conferenza (seminari, lezioni) a quelli di trattativa (ambito giudiziario, sanitario), nonché in contesti che includono anche la LIS tattile (per i sordociechi) e l'International Sign.

Il Corso intende fornire le competenze professionali specifiche per Mediatore, Interprete, Traduttore di LIS e LIS, Italiano e per garantire ad ogni singolo individuo il diritto umano e linguistico di esprimersi attraverso la propria lingua nativa (o prima lingua).



Uni  
ct STRUTTURA DIDATTICA  
SPECIALE DI RAGUSA

Bando integrale



### SEDE FORMATIVA

Il Master si svolgerà presso la sede della Struttura Didattica Speciale di Ragusa dell'Università di Catania, e su piattaforma Microsoft Teams.

CREDITI: 60 CFU

POSTI DISPONIBILI: 30

SCADENZA BANDO:  
15/11/2024

MODALITÀ DI SELEZIONE:  
TITOLI E COLLOQUIO  
(18/11/2024)

DATA PUBBLICAZIONE  
GRADUATORIA:  
22/11/2024

COSTO: €2756

INFORMAZIONI E CONTATTI  
Segreteria organizzativa  
PASSI in Segni  
tel. 3896278315  
email: master.lis@unict.it



Università  
di Catania

## TITOLI DI ACCESSO

Gli aspiranti corsisti dovranno essere in possesso di uno dei seguenti titoli: Mediazione linguistica e interculturale L/12; Lingue e Culture Moderne L/11; Lettere L/10; Scienze e Tecniche Psicologiche L/24; Scienze della comunicazione L/20; Filosofia L/5; Servizio Sociale L/39; Scienze dell'educazione e della formazione L/19; Sociologia L/40; Traduzione Specialistica e Interpretariato LM/94; Scienze del Linguaggio, Intercultura e Formazione LM/39; Lingue e Culture europee ed extraeuropee LM/37; Scienze Pedagogiche LM/85; Scienze dello spettacolo e produzione multimediale LM/65.

È richiesta una documentata competenza nella lingua dei segni italiana (livello B1) che verrà accertata mediante apposito colloquio



Frequenza obbligatoria: 80%

### Piano didattico:

- Linguistica Italiana e Linguistica dei segni (scritta e orale)
- Traduzione/interpretazione LIS di trattativa
- Varietà di Lingua dei segni
- Antropologia delle minoranze linguistiche
- Traduzione/Interpretazione LIS di conferenza
- Traduzione audiovisiva e accessibilità
- Etica e deontologia